REFRIGERATOR-FREEZER
OWNER'S MANUAL

PLEASE READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY FOR REFERENCE AT ALL TIMES.

HŰTŐ- ÉS FAGYASZTÓSZEKRÉNY
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÉRJÜK, ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS MINDIG TARSA ELÉRHETŐ HELYEN, HOGY SZÜKSÉG ESETÉN BELEOLVASHASSON.

ХЛАДИЛНИК-ФРИЗЕР
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ. ЗАПАЗЕТЕ Я ЗА ПО КЪСНА СПРАВКА.

FRIŽIDER I ZAMRZIVAČ
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

MOLIMO VAS DA PRE UKLJUČIVANJA PAŽLJIVO PROČITATE OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU, NADALJE DA GA DRŽITE NA PRISTUPAČNOM MESTU U SLUČAJU DA TREBATE DA PROČITATE NEKE DODATNE INFORMACIJE.

FRIŽIDER I ZAMRZIVAČ
UPUTA ZA UPORABU

MOLIMO VAS PRIJE SAMOG UKLJUČIVANJA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVU UPUTU ZA UPORABU, NADALJE UPUTU DRŽITE NA PRISTUPAČNOM MJESTU U SLUČAJU DA TREBATE PROČITATI NEKE DODATNE INFORMACIJE.

ФРИЖИДЕР-ЗАМРЗНУВАЧ
УПАТСТВО ЗА КОРИСНИКОТ

ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО ВНИМАТЕЛНО УПАТСТВОТО ПРЕД УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ И ИМАЈТЕ ГО СЕКОГАШ НА ДОФАТ.

FRIGORIFER FTOHËS-NGRIRËS
MANUALI I PËRDORUESIT

JU LUTEMI, LEXOJENI PLOTËSISHT KËTË MANUAL TË PËRDORUESIT PËRPARA PËRDORIMIT DHE PËRDORENI SI REFERENCË NË ÇDO KOHË.

P/No. MFL37997426

TARTALOM

FONTOS BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÁS 22

ÜZEMBE HELYEZÉS 28

BELSŐ KIALAKÍTÁS 29

MŰKÖDÉS 31

BEINDÍTÁS

MIELŐTT BEÁLLÍTANÁ A HŐMÉRSÉKLETET (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

ÖNELLENŐRZÉS (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

AJTÓRIASZTÁS (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

A HŰTŐTÉR SZABÁLYZÓI

EXTRA HŰTÉS (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

GYEREKZÁR (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

FAGYASZTÓTÉR SZABÁLYZÓ

JÉGKOCKA KÉSZÍTÉS (VÁLASZTHATÓ TARTOZÉK)

ZÖLD IONOS AJTÓHŰTÉS (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKHEZ)

FRISSENTARTÓ REKESZ

LEOLVASZTÁS

SZAGTALANÍTÓ (VÁLASZTHATÓ TARTOZÉK)

PÁRATARTÓ EGYSÉG (VÁLASZTHATÓ TARTOZÉK)

TEJTERMÉK TÁROLÓ (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

AZ ÉTEL TÁROLÁSÁVAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK 36

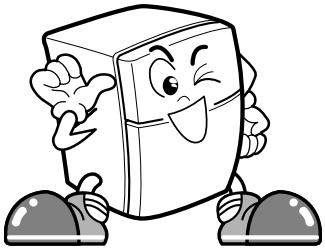
TISZTÍTÁS 37

ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÁS 37

IZZÓCSERE 38

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK 38

MIELŐTT HÍVNÁ A SZERVIZT 39



FONTOS BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÁS

ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez az útmutató számos fontos biztonsági szabályt és tanácsot tartalmaz. Kérjük, hogy olvassa el és minden esetben tartsa be ezeket az előírásokat.

⚠ Ez a szimbólum hívja fel a figyelmét a biztonsági szabályokra. Olyan veszélyekre figyelmeztet, amelyek halálos balesethez, a saját maga vagy más személyek sérüléséhez vagy a készülék károsodásához vezethetnek. Ez a szimbólum, továbbá az ÉLETVESZÉLY, VESZÉLY vagy FIGYELEM szerepel valamennyi biztonsági előírás vagy tanács előtt. A fenti szavak a következőkre utalnak:

⚠ ÉLETVESZÉLY Ön halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem tartja be az előírásokat.

⚠ VESZÉLY Ön halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem tartja be az előírásokat.

⚠ FIGYELEM Olyan potenciálisan veszélyes helyzetre utal, ami bekövetkezése esetén kisebb vagy közepes mértékű személyi sérülést okozhat vagy a berendezés károsodását idézheti elő.

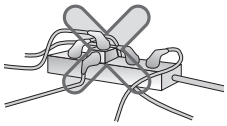
Valamennyi biztonsági előírás és szabály megnevezi a lehetséges veszélyt, tájékoztatja Önt arról, hogyan mérsékelheti az esemény bekövetkezésének esélyét és közli Önnel, mi történhet az előírás figyelmen kívül hagyása esetén.

⚠ VESZÉLY

A berendezés használata közben esetlegesen bekövetkező tűz, elektromos áramütés vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében az alapvető biztonsági előírásokat be kell tartani, ide értve az alábbiakat. A készülék használatának megkezdése előtt gondosan olvassa el az útmutatót.

1. Csatlakoztatás a hálózati áramforrásba

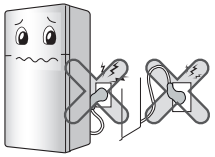
A készülékhez külön aljzatot kell rendelni.



- Ha több elektromos készüléket csatlakoztat egy aljzatba, tűz üthet ki.
- Az elektromos szivárgás-megszakító károsíthatja az élelmiszert és az adagolóautomata kilyukadhat.

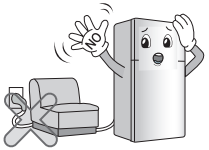
Ügyeljen rá, hogy a dugalj ne álljon fejjel lefelé és ne szoruljon a fal és a hűtőszekrény hátulja közé.

A dugaljba víz folyhat, ami károsíthatja azt, sőt tüzet vagy áramütést okozhat.



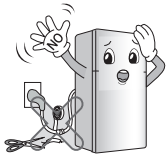
Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezeték ne törjön meg és arra ne kerüljön súlyos tárgy.

A sérült vezeték tüzet vagy áramütést okozhat.



A készülék csatlakozóvezetékét ne csatlakoztassa hosszabbítóhoz és ne módosítsa annak hosszúságát.

Ez elektromos áramütést vagy tüzet okozhat, továbbá a vezeték sérülését idézheti elő.

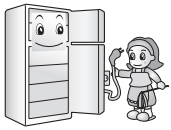


FONTOS BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÁS

1. Csatlakoztatás a hálózati áramforrásba

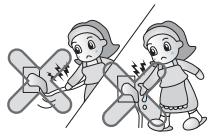
A készülék tisztítása, mozgatása vagy a belső világítás izzójának cseréje előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- Elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.
- A belső világítás izzójának cseréjekor ügyeljen rá, hogy az elektromos szikraképződés megakadályozására szolgáló gumigyűrűt ne távolítsa el a foglalatból.



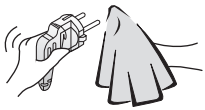
A csatlakozóvezetéket és a dugót ne érintse meg nedves kézzel.

- Ez elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.



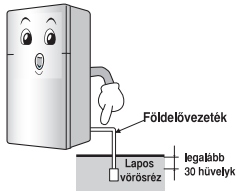
A dugaljt és a csatlakozódugót mindig tartsa víz- és pormentesen és csatlakoztatáskor ügyeljen rá, hogy a dugót stabilan benyomja az aljzatba.

A por, víz vagy nem pontosan illeszkedő csatlakoztatás tüzet vagy áramütést okozhat.



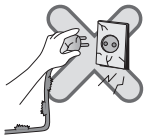
Ügyeljen a gondos földelésre.

A nem megfelelő földelés meghibásodást vagy elektromos áramütést okozhat.



Ha a csatlakozóvezeték vagy a dugó sérült, vagy ha a dugalj lyukai kilazultak, ne használja azokat.

Ez elektromos áramütést vagy rövidzárlatot és tüzet okozhat.



2. A hűtőszekrény használata

A hűtőszekrényre ne helyezzen súlyos vagy veszélyt okozó tárgyat (pl. folyadékkal teli edényt).

Az ajtó kinyitásakor vagy csukásakor a tárgy leeshet és sérülést, tüzet vagy áramütést okozhat.



Ne kapaszkodjon az ajtóra, az ajtópolcokra, a mélyhűtő házi bárszekrényére vagy a hústároló polcra.

A hűtőszekrény felborulhat vagy a keze megsérülhet. Különösképpen ügyeljen rá, hogy gyermekek se tegyék a fentieket.



FONTOS BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÁS

2. A hűtőszekrény használata

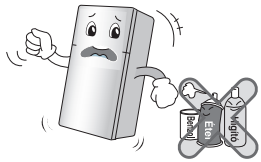
Ne telepítse a hűtőszekrényt nedves helyre vagy olyan helyre, ahol azt fröccsenő víz vagy eső érheti.

Az elektromos részegységek szigetelésének károsodása zárlatot okozhat.



Ne tároljon a hűtőszekrényben vagy annak közelében gyúlékony anyagot, étert, benzolt, alkoholt, gyógyszert, cseppfolyós gázt, aeroszolos terméket vagy kozmetikumot.

Ez robbanást vagy tüzet okozhat.



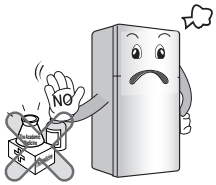
Ne tegyen a hűtőszekrénybe meggyújtott gyertyát szagtalanítás céljából.

Ez robbanást vagy tüzet okozhat.



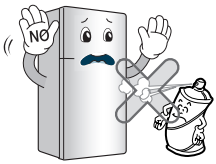
A hűtőszekrényben ne tároljon gyógyszert vagy tudományos célra használt anyagot.

A pontos hőmérsékleti viszonyok között tárolandó anyagok károsodhatnak vagy nem kívánatos és esetlegesen veszélyes reakció léphet fel.



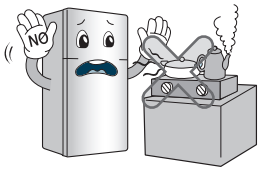
Ne használjon robbanásveszélyes aeroszolt a hűtőszekrény közelében.

Ez tüzet okozhat.



Kerülje a fűtőberendezések használatát a hűtőszekrény közelében.

Ez tüzet okozhat.



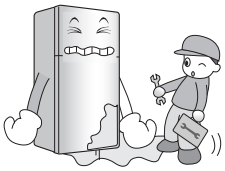
Ne helyezzen virágvázát, bögrét, kozmetikumot, gyógyszertartót vagy más egyéb tárolóedényt a hűtőszekrény tetejére.

Ez leeshet, és sérülést, tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.



Ha a hűtőszekrény vízbe merült, kizárólag alapos átvizsgálás után használja újra.

Ez elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.



2. A hűtőszekrény használata

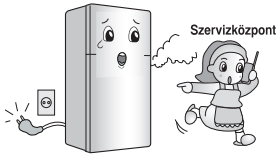
Ne fröcsköljön vizet a hűtőszekrény külsejére vagy belsejébe, és ne tisztítsa azt benzollal vagy hígítóval.

Az elektromos részegységek szigetelésének károsodása zárlatot okozhat.



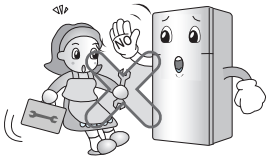
Ha a hűtőszekrényből furcsa szag vagy füst tör elő, azonnal húzza ki a csatlakozódugót és lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Ez tüzet okozhat.



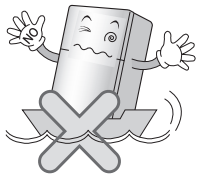
Ne engedje, hogy a szakképzett szerelőn kívül bármilyen más személy szétszerelje, megjavítsa vagy módosítsa a hűtőszekrényt.

Ez sérülést, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.



A hűtőszekrény kizárólag háztartási célokra használható (ne tároljon abban gyógyszert vagy vizsgálati anyagot, ne használja azt hajón stb.)

Nem várt esemény léphet fel, pl. tűz, áramütés, a tárolt anyag károsodása vagy vegyi reakció.



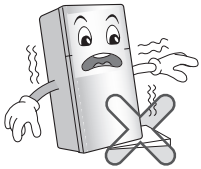
Amikor kidobja a hűtőszekrényt, távolítsa el a zárszerkezetet az ajtóról.

A hűtőszekrény ajtaja rázáródhat egy gyerekre.



A hűtőszekrényt szilárd és vízszintes felületen helyezze el.

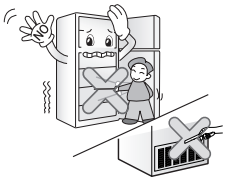
A nem kellően stabil alapra helyezett hűtőszekrény halálos sérülést is okozhat, ha az ajtó kinyitásakor vagy csukásakor felborul.



2. A hűtőszekrény használata

Ne dugja a kezét vagy fém tárgyat a hideg levegő kilépőnyílásába, a fedél alá, a hűtőszekrény aljához vagy a hátsó részen található hőálló rácshoz (kimeneti nyílás).

Ez áramütést vagy sérülést okozhat.



Ha nem kívánja tovább használni a hűtőszekrényt, lépjen kapcsolatba az ártalmatlanításban illetékes önkormányzati hatósággal.

Ha nagy méretű elektromos háztartási készüléket vagy bútort kíván kidobni, lépjen kapcsolatba az ártalmatlanításban illetékes önkormányzati hatósággal.



⚠FIGYELEM

A fenti rendelkezés figyelmen kívül hagyása sérülést vagy épület- illetve bútorkárt okozhat. Kérjük, minden esetben gondosan járjon el.

A mélyhűtőben tárolt élelmiszert vagy tárolódobozokat ne érintse meg nedves kézzel.

Ez fagysérülést okozhat.



A csatlakozódugó újbóli csatlakoztatása előtt várjon legalább 5 percet.

Ellenkező esetben a mélyhűtő meghibásodhat.



Ne tegyen a mélyhűtőbe üvegpalackot.

A palack tartalma megfagyhat, ettől az üveg eltörhet és sérülést okozhat.



A csatlakozódugót ne a vezetéknél fogva húzza ki, hanem magát a dugót fogja meg.

Ez elektromos áramütést vagy rövidzárlatot és tüzet okozhat.



⚠FIGYELEM

A fenti rendelkezés figyelmen kívül hagyása sérülést vagy épület- illetve bútorkárt okozhat. Kérjük, minden esetben gondosan járjon el.

Ne telepítse a hűtőszekrényt nedves helyre vagy olyan helyre, ahol azt fröccsenő víz vagy eső érheti.

Az elektromos részegységek szigetelésének károsodása zárlatot okozhat.



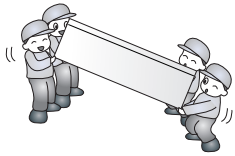
Ne dugja a kezét a hűtőszekrény aljához.

Az alsó részen található vaslemez sérülést okozhat.



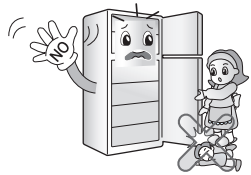
A hűtőszekrény kézi szállításakor az elülső részt alul, a hátulsó részt pedig felül kell megfogni.

Ellenkező esetben a kéz lecsúszhat és sérülés történhet.

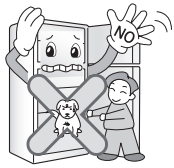


Mivel a hűtőszekrény ajtajának nyitása-csukása a készülék körül álló személyek sérülését okozhatja, minden esetben legyen óvatos.

Az ajtó nyitásakor vagy csukásakor a zsanér becsípheti a lábat vagy kezet, illetve az ajtó sarka sérülést okozhat egy gyermeknek.



A hűtőszekrénybe soha ne tegyen élő állatot.



EZ A HŰTŐSZEKRÉNY GONDOS MUNKÁVAL ÉS A LEGMODERNEBB TECHNOLÓGIA ALKALMAZÁSÁVAL KÉSZÜLT.
MEGGYŐZŐDÉSÜNK, HOGY TÖKÉLETESEN ELÉGEDETT LESZ TELJESÍTMÉNYÉVEL ÉS MEGBÍZHATÓSÁGÁVAL.
A BERENDEZÉS HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT, KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA ÁT EZT AZ ÚTMUTATÓT.
RÉSZLETES UTASÍTÁSOKAT TARTALMAZ A GÉP ÜZEMBE HELYEZÉSÉVEL, MŰKÖDTETÉSÉVEL ÉS KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATBAN, ILLETVE NÉHÁNY HASZNOS TANÁCCSAL IS SZOLGÁL.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. A megfelelő hely kiválasztása.
A készüléknek válasszon könnyen hozzáférhető helyet.

2. Ne helyezze sugárzó hőforrás közelébe, ne tegye ki közvetlen napfénynek, óvja a nedvességtől.

3. A hűtő-fagyasztó berendezés körüli megfelelő levegőáramlás biztosítása érdekében gondoskodjon arról, hogy a gép mindkét oldala mellett és felette egyaránt elegendő hely legyen, és legalább 5cm távolságra helyezze el a hátsó faltól.

4. A billegés elkerülése érdekében a készüléket szintezni kell. Szükség esetén a szintbeállító csavarral, illetve csavarokkal igazíthatja ki a padló egyenetlenségeit. Az ajtó könnyű záródása érdekében a szekrény első része legyen kissé magasabban a hátuljánál.
A szintező csavar( )t könnyen forgathatja, ha a készüléket enyhén megdönti.
A berendezés emeléséhez a szintező csavar( )t forgassa az óramutató járásának megfelelően, leengedéséhez pedig az ellenkező irányba.

5. Ne állítsa üzembe a készüléket 5ºC alatti hőmérsékleten. Ez tönkreteheti a hűtőgépet.

KÖVETKEZŐ LÉPÉSEK

1. Alaposan tisztítsa meg a hűtőgépet, és törölje le a szállítás során rárakódott port.

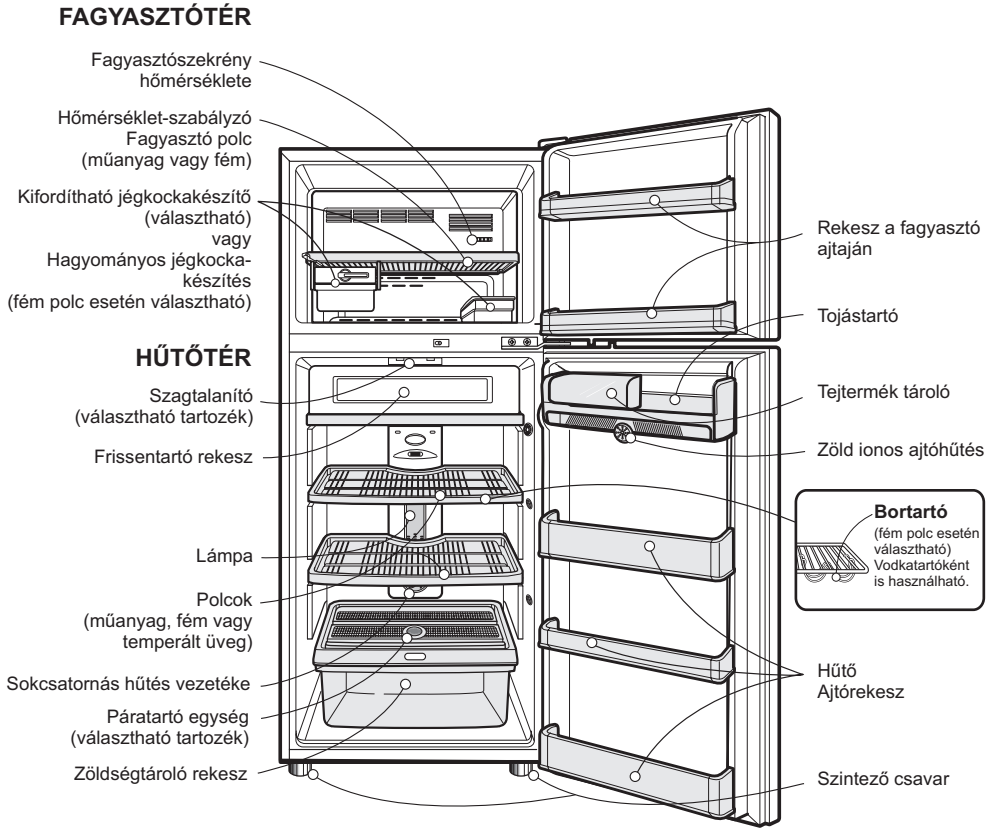
2. Helyezze megfelelő helyükre a tartozékokat, mint pl. a jégkocka-tartót, stb. A szállítás közbeni esetleges sérülések megelőzése érdekében ezeket a tartozékokat együtt csomagoltuk.

3. Csatlakoztassa az elektromos csatlakozókábelt a fali csatlakozóaljzatba. Ne üzemeltessen több készüléket ugyanarról a csatlakozóaljzatról.

4. Mielőtt feltöltené élelmiszerrel a hűtőgépet, hagyja üresen bekapcsolva működni 2-3 órán át. Ellenőrizze a levegő hőmérsékletét a mélyhűtő térben - így megbizonyosodhat róla, hogy a berendezés megfelelően lehűlt. Most már a hűtőgép használatra kész.

BELSŐ KIALAKÍTÁS

► **AJTÓHŰTÉSES MODELL**

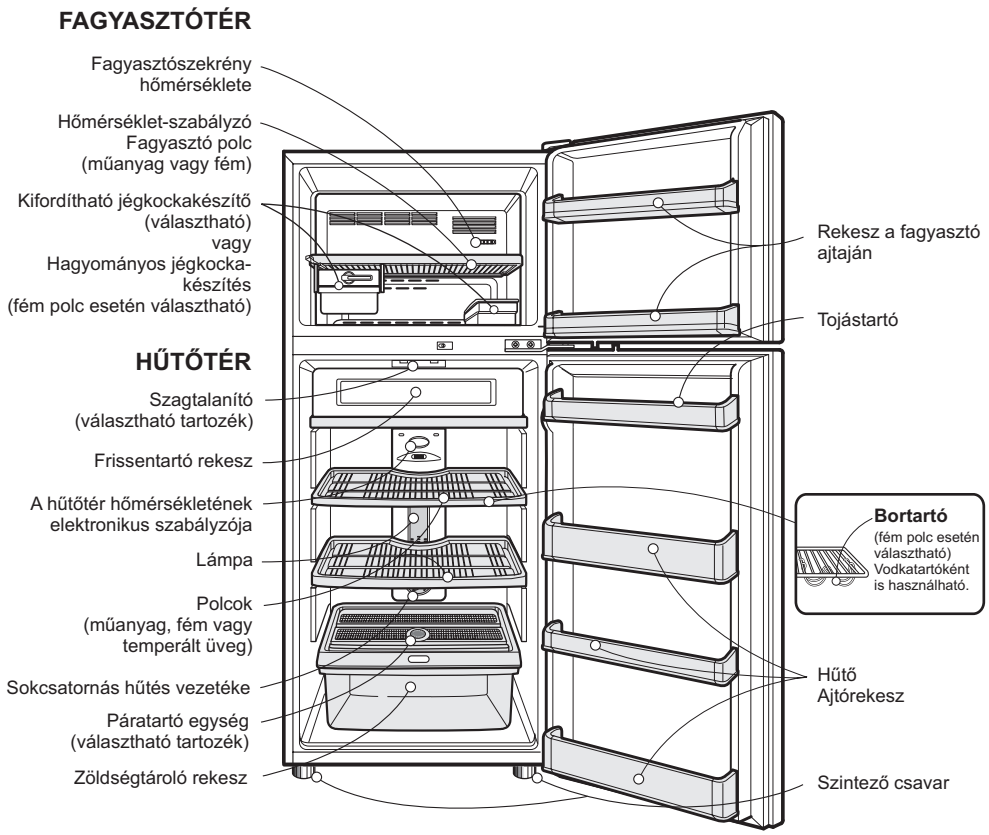


MEGJEGYZÉS

- Ez az útmutató több különböző modellre vonatkozik. Az Ön által vásárolt hűtőgép az alábbiakban bemutatott jellemzők némelyikével vagy mindegyikével rendelkezhet.

BELSŐ KIALAKÍTÁS

► **NEM AJTÓHŰTÉSES MODELL**



MEGJEGYZÉS

- Ez az útmutató több különböző modellre vonatkozik. Az Ön által vásárolt hűtőgép az alábbiakban bemutatott jellemzők némelyikével vagy mindegyikével rendelkezhet.

MŰKÖDÉS

BEINDÍTÁS

A hűtőgépet használatba vétel előtt hagyja 2-3 órán át üresen működni, ezáltal stabilizálódik a hőmérséklet, mielőtt feltöltené friss vagy fagyasztott élelmiszerrel.

Ha a gép közben leállna, várjon 5 percig, mielőtt újraindítaná.

MIELŐTT BEÁLLÍTANÁ A HŐMÉRSÉKLETET (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

- A hűtőgép hőmérséklete a környező hőmérséklettől függetlenül állandó. Javasoljuk, hogy a hűtőtér és a fagyasztótér szabályzóinak segítségével beállított hőmérsékleti értékeket csak szükség esetén módosítsa.
- A készülékben a hűtőtér hőmérsékletét és a fagyasztótér hőmérsékletét különálló szabályzókkal állíthatja be.
- A hűtőtér alapbeállításában a hőmérsékletet szabályzó gomb “3°C” állásban van.
- A fagyasztótér alapbeállításában a hőmérsékletet szabályzó gomb “5°C” állásban van.
- A hűtőgép hűtőterében hőmérséklet-érzékelő található. Szükség esetén ez indítja, illetve állítja le automatikusan a kompresszort.

ÖNELLENŐRZÉS (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

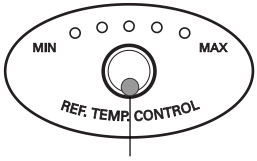
- Az Ön hűtőgépe beépített hibaellenőrzővel rendelkezik. Ha bizonyos területeken rendellenesség alakulna ki, hibakód jelenik meg a javítást végző szakember tájékoztatására. Mindaddig, amíg a hibakód világít, a berendezés egyéb vezérlő és kijelző funkciói nem működnek.
- Ha a hibakód világít, hívjon szakembert. Ne húzza ki az elektromos csatlakozókábelt a csatlakozóaljzatból.

AJTÓRIASZTÁS (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

Ha a hűtőgép ajtaja 1 percig nyitva marad, három figyelmeztető hangjelzés szólal meg. Ha az ajtó továbbra is nyitva marad, a hangjelzés 30 másodpercenként megismétlődik.

A HŰTŐTÉR SZABÁLYZÓI

❑ NEM AJTÓHŰTÉSES MODELLEKHEZ



A hűtőtér hőmérsékletét szabályzó gomb

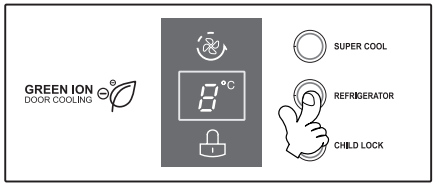
A hűtőtér alapbeállításában a hőmérsékletet szabályzó gomb NORMÁL állásban van.

A hűtőtér hőmérsékletének szabályzásához nyomja meg a Ref. Temp Control (Hőmérséklet-szabályzó) gombot.

Ha a gombot benyomja, a LED világít.
A hőmérsékletet 5 fokozatban lehet állítani a legalacsonyabb és a legmagasabb érték között.
(MIN=legmelegebb, MAX=leghidegebb)

❑ AJTÓHŰTÉSES MODELLEKHEZ

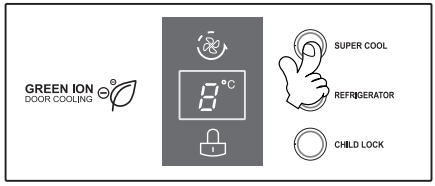
- Nyomja meg a REFRIGERATOR (Hűtőgép) gombot a hűtőgép hőmérsékletének szabályzásához.
- Valahányszor megnyomja a gombot, a LED kigyullad.
- A LED kijelzőn megjelenő szám a hűtőtér hőmérsékletét mutatja.
- Kiválaszthatja a megfelelő beállítást “0-6°C” között.



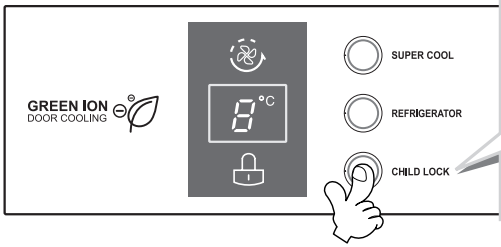
MŰKÖDÉS

EXTRA HŰTÉS (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

- Az extra hűtés funkció a hűtőgép első bekapcsolásakor lép működésbe. A kompresszor és a keringető ventillátor maximális hűtő-teljesítményen működik, hogy a berendezés gyorsan lehűljön. Kikapcsolása automatikus.
- Ha meleg ételt helyez a hűtőgépbe, a vezérlőpanel megfelelő gombjával elindíthatja az extra hűtés funkciót. Az extra hűtő funkció automatikusan kikapcsol, amikor a hőmérséklet eléri a megfelelő szintet, de akár manuálisan is leállíthatja a Super Cool gomb megnyomásával.

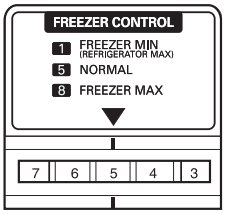


GYEREKZÁR (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

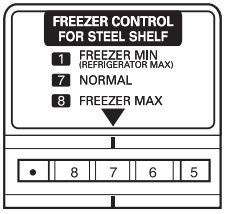


● **GYEREKZÁR**
Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a CHILD LOCK gombot a gyerekzár aktiválásához. Ha a gyerekzárat bekapcsolta, a Lock felirat világít a LED kijelzőn, a többi gomb pedig nem működik. A kikapcsoláshoz ismét nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a CHILD LOCK gombot.

FAGYASZTÓTÉR SZABÁLYZÓ



(MŰANYAG POLC)



(FÉM POLC)

- **FREEZER CONTROL** (FAGYASZTÓ SZABÁLYZÓ) - 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
  Ha a 8-as beállítást választja, a fagyasztótér hőmérséklete csökkeni fog. Ugyanakkor a hűtőtérben melegebb lesz, mivel kevesebb hideg levegő áramlik majd a hűtőtérbe.
- **Hideg időben** a készülék kevesebbszer lép működésbe, előfordulhat, hogy a fagyasztótér felmelegszik.
  Ha a fagyasztótér hőmérsékletét csökkenteni szeretné, fordítsa a FAGYASZTÓ SZABÁLYZÓT 7-es vagy 8-as állásra.
- **Ha túl sok élelmiszert tárol a hűtőgépben, vagy gyakran nyitogatja az ajtaját**, a hőmérséklet valószínűleg megemelkedik benne. Ebben az esetben állítsa a FAGYASZTÓ SZABÁLYZÓJÁT a 7-es és 8-as érték közé, ezáltal az lehűl. Ezután állítsa vissza a FAGYASZTÓ SZABÁLYZÓJÁT az eredeti helyzetbe a felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében.
- **Meleg időjárás esetén, vagy ha túl sok élelmiszert tett a hűtőtérbe**, a hűtőtér hőmérséklete emelkedni fog.
  A lehűtés érdekében állítsa a FAGYASZTÓ SZABÁLYZÓJÁT a „2-4” érték közé, ezáltal több hideg levegő jut a hűtőtérbe, a HŰTŐTÉR HŐMÉRSÉKLET- SZABÁLYZÓJÁT pedig fordítsa a „MAX” vagy „6”-os állásba. Ha a FAGYASZTÓ SZABÁLYZÓT 7-8-ra állítja, a hűtőtérben nem lesz elég hideg.

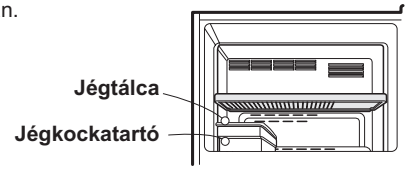
- A fagyasztó gombjának ●● állása megfelel a 4 CSILLAGOS fagyasztóteljesítménynek.
  A fagyasztó gombjának NORMAL állása megfelelő hőmérsékletet biztosít a fagyasztáshoz, ezért ezt a beállítást javasoljuk.

MŰKÖDÉS

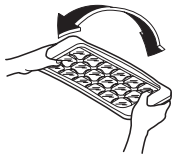
JÉGKOCKA KÉSZÍTÉS (VÁLASZTHATÓ TARTOZÉK)

Válassza ki, milyen típusú jégkocka-készítő rendszere van.

Hagyományos típus

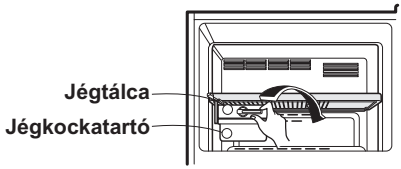


- Jégkocka készítéséhez töltse meg a tálcát vízzel, majd helyezze a jégkockatartóra. Ezután tegye be a fagyasztóba.

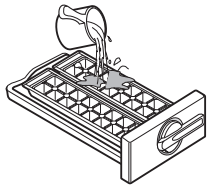


- A jégkockák kiszedéséhez fogja meg a tálca két szélét, és enyhén csavarja meg.

Kifordítható jégkockakészítővel rendelkező típus

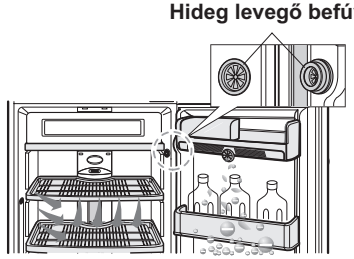


- Jégkocka készítéséhez töltse meg a tálcát vízzel, majd tegye vissza a helyére.



- A jégkockák kiszedéséhez fogja meg a tálca gombját, és kissé fordítsa el. Ekkor a jégkockák a jégkockatartóba esnek.

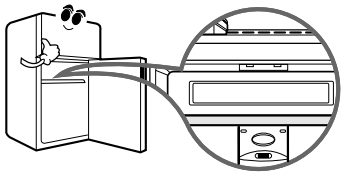
ZÖLD IONOS AJTÓHŰTÉS (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKHEZ)



- A vezetékborítás anionos bevonata tisztítja a levegőt, és elősegíti, hogy a tárolt élelmiszer tovább maradjon friss.
- Ha víz vagy idegen anyag kerül a hideg levegő befúvóba tisztításkor, annak hatékonysága csökken. Emellett az is csökkentheti a hatékonyságot, ha a szigetelő gumi megsérült és a hideg levegő elszökik.

MŰKÖDÉS

FRISSENTARTÓ REKESZ



- Amikor az ajtó nyitva van, a melegebb levegő nem éri a frissentartó rekeszt. Vagyis, a rekeszben tárolt ételek frissebbek maradnak.

LEOLVASZTÁS

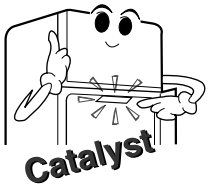
- A leolvasztás automatikusan történik.
- A leolvadó víz lefolyik a párologtató tálcára, amely a hűtőgép hátoldalán alul található, és automatikusan elpárolog.

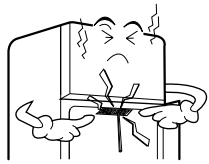
SZAGTALANÍTÓ (VÁLASZTHATÓ TARTOZÉK)

- A katalizátoros szagtalanító hatékonysága garantált.
- A friss étel tárolására szolgáló részben a kellemetlen ételszag megszűnik, anélkül, hogy ez veszélyt jelentene akár Önre, akár az ételre nézve.

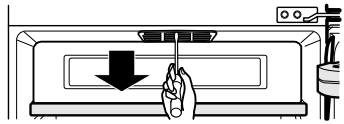
Használat

- Mivel a katalizátor a friss étel tárolására szolgáló rész levegő keringését szolgáló szellőzőnél helyezkedik el, nem szükséges hozzányúlni.
- Ügyeljen, hogy hegyes tárggyal ne szúrja ki a szellőzőt, mert a szagtalanító katalizátor megsérülhet.
- Ha erős szagú ételt tárol a hűtőben, csomagolja be, vagy tartsa lezárt edényben, mert annak szagát más ételek is magukba szívhatják.

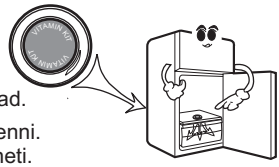




- Ha el szeretné távolítani a szagtalanítót, húzza előre, és a belső nyílásba csavarhúzót illesztve feszítse ki azt a jobb oldali képen látható módon.



PÁRATARTÓ EGYSÉG (VÁLASZTHATÓ TARTOZÉK)



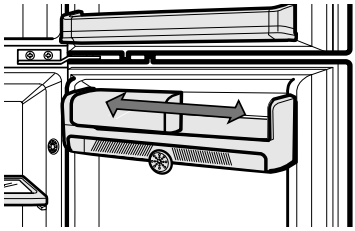
Antioxidánst tartalmaz, amely képes megakadályozni az oxidációt, így a zöldség és gyümölcs hosszabb ideig friss marad.

Ez a rész antioxidáns vegyszert tartalmaz, amelyet tilos szájba venni.
Az ajtó gyakori nyitogatása az antioxidáns élettartamát csökkentheti.

MŰKÖDÉS

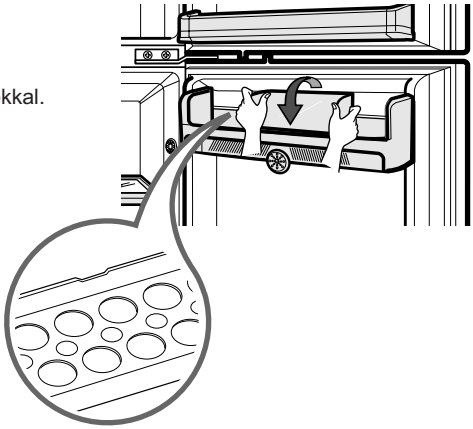
TEJTERMÉK TÁROLÓ (AJTÓHŰTÉSES MODELLEKNÉL)

- A fogantyú kihúzásával mozgathatja jobbról balra.



A fedél eltávolítása tisztításkor

- Nyomja le a fedelet és tolja a kosár közepe felé.
- Amikor a fedél a kosár közepénél van, hozza egyvonalba a kosár két oldalán található nyílásokkal.
- Ezután a kosarat hátulról előre fordíthatja és két kézzel kihúzhatja.



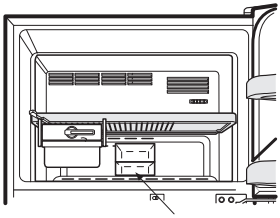
AZ ÉTEL TÁROLÁSÁVAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK

AZ ÉTEL TÁROLÁSA

- A friss élelmiszert a hűtőtérben tartsa. Az, hogy hogyan fagyasztják le illetve olvasztják fel az ételt, nagymértékben befolyásolja, hogy mennyire tartja meg frissességét és aromáját.
- Ne tároljon a hűtőtérben alacsony hőmérsékleten könnyen romló élelmiszert, pl. banánt, ananászt vagy dinnyét.
- A forró ételt hagyja először kihűlni. Ha forró ételt tesz a hűtőgépbe, ezzel könnyen okozhatja más ételek megromlását, és magasabb lesz a villanyszámlája is!
- Tároláskor az élelmiszereket csomagolja műanyag fóliába, vagy tartsa zárt tárolóedényben. Ezzel megakadályozhatja a nedvesség elpárolgását, és az étel is jobban megőrzi ízét és tápanyagait.
- Az étellel ne zárja el a szellőzőnyílásokat. A hideg levegő akadálytalan áramlása tartja egyenletes szinten a hűtőszekrény hőmérsékletét.
- Ne nyitogassa gyakran a hűtő ajtaját. Az ajtó kinyitásával meleg levegőt enged be a hűtőbe, ezzel annak belső hőmérséklete megemelkedik.

FAGYASZTÓTÉR

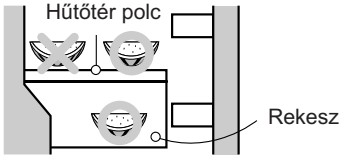
- Ne tároljon üvegpalackot a fagyasztóban, mert ha annak tartalma megfagy, a palack megrepedhet.
- Ne fagyassza újra az egyszer már felolvasztott ételt, mert veszít ízéből és tápértékéből.
- Ha fagyasztott élelmiszert, pl. jégkrémet hosszabb ideig tárol, a polcon helyezze el, ne az ajtórácsban.
- Fagyasztandó élelmiszer betöltése – a fagyasztásra szánt élelmiszert a következőképpen ajánlott elhelyezni a fagyasztótérben:



Friss élelmiszer fagyasztása

HŰTŐTÉR

- Ne helyezzen nagy nedvességtartalmú élelmiszert a hűtő polcainak hátsó részére, mert a fagyos levegővel közvetlenül érintkezve megfagyhatnak. Ennek elkerülése érdekében az ételt zárt edényben ajánlatos tárolni.



- A nagy nedvességtartalmú élelmiszereket (különösen zöldségeket és gyümölcsöket) a zöldségtárolóban kell elhelyezni. Amennyiben a polcon kell tárolnia ezeket, helyezze az ajtó közelébe, távol a hűtő belsejétől, így elkerülheti, hogy a hűtőben keringő hideg levegőtől megfagyjanak.
- A hűtőgépbe csak tiszta élelmiszert helyezzen. A zöldséget és a gyümölcsöt meg kell mosni és törölni, a csomagolt élelmiszert pedig tisztára kell törölni, hogy ne szennyezze be a környezetében elhelyezett más ételeket.
- Csak friss tojást tároljon a hűtőgépben, és mindig álló helyzetben tárolja azokat, így tovább maradnak frissek.

TISZTÍTÁS

Fontos, hogy hűtőgépét tisztán tartsa, ezzel megelőzheti a nemkívánatos szagok kialakulását. A kiömlött ételt azonnal fel kell törölni, mert megsavanyodhat, és foltot hagyhat a műanyag felületeken, ha hagyja rászáradni.

Soha ne használjon fémes súroló szivacsot, kefét, durva tisztítószert, vagy erős lúgos oldatot a hűtőgép felületén.

Mielőtt hozzálát a tisztításhoz, jusson eszébe, hogy a nedves tárgyak rátapadnak a nagyon hideg felületekre. Vizes vagy nedves kézzel ne nyúljon a fagyott területekhez.

KÜLSŐ - a hűtőgép fényezett felületeinek tisztítására használjon langyos, semleges mosogatószert. Törölje át tiszta nedves, majd száraz ruhával.

BELSŐ - a hűtőgép belsejének és belső részeinek rendszeres tisztítása ajánlott. A hűtőgép fényezett felületeinek tisztítására használjon langyos, semleges mosogatószert. Törölje át tiszta nedves, majd száraz ruhával.

BELSŐ ELEMEK - mossa le a polcokat, az ajtó rekeszt, a tároló tálcákat és mágneses ajtózárakat, stb. A hűtőgép fényezett felületeinek tisztítására használjon langyos, semleges mosogatószert. Törölje át tiszta nedves, majd száraz ruhával.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Mindig húzza ki a csatlakozókábelt a fali csatlakozóaljzatból mielőtt az elektromos alkatrészek (lámpák, kapcsolók, szabályzók, stb.) környékét tisztítaná.
Törölje föl a felesleges nedvességet szivaccsal vagy ruhával, így megakadályozza, hogy víz vagy bármilyen folyadék kerüljön az elektromos alkatrészekbe, ami áramütést okozhat.
Ne használjon gyúlékony vagy toxikus folyadékokat.

- Ne használja tisztításhoz a következő anyagokat: felületaktív anyagok, autóviasz, korróziógátló, bármiféle olaj, benzin, savak, viasz.
- Használható tisztítószerek a növényi eredetű mosogatószerek, enyhe mosószeres víz.
- A gondatlan kezelés elszíneződést okozhat.

ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÁS

HA ELUTAZIK

Átlagos hosszúságú távollét esetén valószínűleg az a legjobb, ha bekapcsolva hagyja a hűtőgépet. A fagyasztható élelmiszereket tegye a mélyhűtőbe a hosszabb eltarthatóság érdekében. Ha hosszabb ideig marad távol, távolítson el minden élelmiszert a hűtőgépből, húzza ki az elektromos csatlakozókábelt, alaposan takarítsa ki a gép belsejét, és hagyja NYITVA az összes ajtaját, megelőzve ezzel a kellemetlen szagok kialakulását.

ÁRAMKIMARADÁS

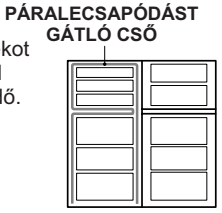
A legtöbb elektromos ellátási zavart egy vagy két órán belül elhárítják, így ezek nem befolyásolják a hűtőgép belső hőmérsékletét.
Ennek ellenére áramszünet idején a lehető legritkábban nyissa ki a hűtőgép ajtaját.
Huzamosabb áramkimaradás esetén helyezzen egy darab szárazjeget a lefagyasztott csomagok tetejére.

HA ELKÖLTÖZIK

Távolítsa el vagy rögzítse biztonságosan a hűtőgépben található mozgó elemeket.
A szintbeállító csavarokat sérülésük elkerülése érdekében ütközésig hajtsa vissza.

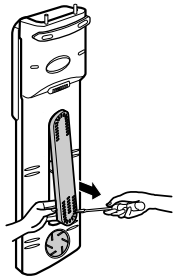
PÁRALECSAPÓDÁST GÁTLÓ CSŐ

A hűtőszekrény külső fala néha felmelegedhet, különösen a beindítás után. Emiatt ne aggódjon. Ez a lecsapódás–gátló cső miatt történik, amely meleg hűtőfolyadékot áramoltat oda, a külső fal párásodását megelőzendő.



IZZÓCSERE

HŰTŐ LÁMPA



1. Húzza ki az elektromos csatlakozókábelt a csatlakozóaljzatból.
2. Vegye ki a polcokat.
3. Illesszen a lámpaburkolat eltávolításához megfelelő csavarhúzót a burkolat perménél található bemélyedések egyikébe, és azzal húzza előre.
4. Az izzót az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja ki.
5. A visszaszerelésnél ellenkező sorrendben hajtsa végre ugyanezen lépésekhez. A csereégőnek az eredetivel megegyező műszaki jellemzőkkel kell rendelkeznie.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

NE HASZNÁLJON HOSSZABBÍTÓT

Ha lehetséges, különálló elektromos csatlakozóaljzatba dugja a hűtőgép elektromos kábelét, nehogy túlterhelje az áramkört és kiverje a biztosítékot.

AZ ELEKTROMOS TÁPKÁBEL ELÉRHETŐSÉGE

A hűtő-fagyasztó készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a csatlakozója könnyen elérhető legyen, és baleset esetén gyorsan áramtalanítani lehessen.

AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÓKÁBEL CSERÉJE

Ha az elektromos csatlakozókábel sérült, azt a gyártónak vagy a vele szerződött szerviznek kell kicserélnie minden lehetséges kockázat elkerülése érdekében.

VESZÉLYFORRÁS

Az üres hűtőszekrény veszélyforrás lehet a gyermekeke nézve. A használaton kívüli készülékről a veszély elhárítása érdekében távolítsa el a tömítéseket, csatokat, fedeleket, vagy az egész ajtót.

A készüléket kisgyermekek és mozgásukban korlátozott személyek felügyelet nélkül nem használhatják.

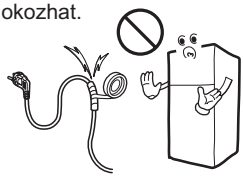
Külön ügyelni kell a kisgyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A FÖLDELÉSRŐL

Elektromos zárlat esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét, mert alternatív elvezetést biztosít az elektromos áramnak.
Az esetleges áramütés elkerülése érdekében ezt a készüléket földelni kell.
A földelő csatlakozó nem megfelelő alkalmazása áramütést okozhat. Kérdéseivel forduljon képzett villanyszerelőhöz, ha nem érti tökéletesen a földelési utasításokat, illetve kétségei vannak a felől, hogy a készülék földelése megfelelő-e.

NE ALAKÍTSA ÁT VAGY HOSSZABBÍTSA MEG A CSATLAKOZÓKÁBELT.

Áramütést vagy tüzet okozhat.



A készüléket földelni kell.
NE VÁRJON! TEGYE MEG MOST!

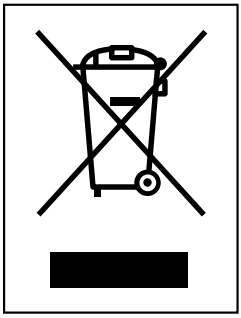
Ne tároljon gyúlékony anyagokat, robbanószereket vagy vegyszereket a hűtőgépben.

MIELŐTT HÍVNÁ A SZERVIZT

A SZERVIZ FELHÍVÁSA GYAKRAN FELESLEGES.

AMENNYIBEN ÚGY ÉRZI, HŰTŐGÉPE NEM MŰKÖDIK MEGFELELŐEN, ELŐSZÖR ELLENŐRIZZE A KÖVETKEZŐKET.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK
A HŰTŐGÉP NEM MŰKÖDIK	• Ellenőrizte az olvadóbiztosítékot és a megszakítót? • Ellenőrizze, hogy az elektromos tápkábel nincs-e kihúzva a csatlakozóaljzatból.
A HŰTŐ VAGY FAGYASZTÓ REKESZ HŐMÉRSÉKLETE TÚL MAGAS	• A hőmérsékletet szabályzó gomb beállítása nem megfelelő. • A készülék túl közel van a falhoz vagy valamilyen hőforráshoz. • Meleg időjárás - gyakori ajtónyitás. • Az ajtót túl sokáig tartották nyitva. • Túl nagy mennyiségű élelmiszert tárol a készülékben.
RENDELLENES ZAJ(OK)	• A hűtőgép nem stabil, egyenetlen talapzaton áll vagy a szintbeállító csavarokon kell igazítani. • Felesleges tárgyakat helyeztek a hűtőgép mögé.
A HŰTŐGÉP KELLEMETLEN SZAGOT ÁRASZT	• Az erős szagú élelmiszereket szorosan lezárva vagy becsomagolva kell tartani. • A gép belsejét tisztítani kell.
PÁRALECSAPÓDÁS TAPASZTALHATÓ A HŰTŐGÉP FALÁN	• Nem szokatlan jelenség magas páratartalmú időszakokban. • Lehet, hogy az ajtót nem zárták be tökéletesen.



RÉGI ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekes szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

• Információ a fluorral kezelt üvegházhatású gázok hűtőközegként történő felhasználásáról ebben a termékben.

Kémiai név	Gázok összetétele	Összes GWP (kg CO_2-eq)
R-134a	100% HFC-134a	1300



LG Electronics Inc.

P/No. MFL37997426